

HÄNG MED

SPRÅKTÅGET!



**TJUOVO
GIELLATÅGÅJN!**

Pitesamiska

Låhkát ja gähttjat girjiida aktan mánáj máhttá gábbátjak suoh-
tas ja mårret årrot. Dat lierada mánáv buorebut. Gu låhkåbihtit
ja ságastihpit dan birra mij sjaddá girjiin dá máná miella ávvd-
dåna. Mánná aj lierrá tjárrgå usjudallat ja iehtjádij ságastit.

Luhkit tjáhken!

- Máná giella ienabut ávvdåna gu læ iehtjádij tjáhken.
- Bája mánáv mañen årrot gu låhkåbihtit tjáhken.
- Gulldale máná bágojt ja jienajt.
- Giehtja gu mánná sjahtjá.
- Bája mánáv mierredit man spájita gallgabihtit låhkát.

2

Válljit girjev!

- Válljit girjiit majt mánná tuhttjija læ suahttasa ja ma gessi.
- Girje ie ádtjo ilá lássåda årrot.
- Ánode viehkev bibliotiehkan jus tuhttji læ lássåt girjev välljit.
- Bibliotiehkajn máhtá girjiit máksodak lædnot.

1



3

Murijdahte låhkåmbåddåv!

- Ane fiert biejen låhkåmbåddåv.
- Giehtja gávåjda ja lågå tiekstav.
- Vuosede fiert blårev girjen ja ságaste dan birra mij mánáv giessá.
- Tjåhkkåhe lahkalågoj vaj máhtte-
bihtit duahttat ja vuåjnet mubbe mubbev.
- Tjåhkkåhe sajen gunne ij akktak ráfeduhte.
- Ij læ dárro låhkát gájk girjev.



”Hállámlágá” ja giehtja gávájda!

- Giehto ietjat bágojgum mav sjaddá girjen.
- Ane umas gielajt.
- Daga jienajt ja sivatja.
- Vuosede gávájt.
- Ságaste gávájt birra.

4



5

Gehttu tjahken!

- Bája mánáv mañen árrot ja gähttot gu láhkábihtit. Mánná máhtta dávvudet bágojt ja mállánagajt jala gatjalvasajt svárrut. Ávvdámárrkan: ”Mav dán jáhká sjaddá mañnel? Manen návt hállájt?”
- Hállá vistik mav mánná hállá. Ávvdámárrkan: ”Návt lá. Bárdna sjaddaj hájen”
- Gu lihpit girjev mádde bále láhkám kanu mánná máhtta gähttot mij sjaddá gu gähttjabihtit gávájda.



6

Luhkit, lávvlut ja gehttu máná gájk gielajn!

- Máná lerrri ienap bágojt jus láhká girjijt, gehttu ja lávvlu dajda.
- Smávva máná máhtti ienap gielajt lierrat sámme ájgen. Idnit gájk ietjade gielajt!

7

Tjuovo Giellatágajn!

Mánnágirrij máhtá mánáv viehkedit ávdedit

- giellaskenimav
- báhkovuorkáv
- grammatijkav
- jiednadimev

Ánode bibliotiehkajn
rárijt girrij birra majt
máhtá láhkát aktan
ietjat mánájn!

Giellatågá vaddá rärijt ja äjvvådasajt iejgádiida ja iehtjádiida mánáj lihkusin gukkte mánáj hållám- ja giellaåvvdånibme máhttá lugg iduvvut. Giellatågá ginuga umas stasjuvnaida gunne máná máhtti åvdedit umas usijt ietjase gielajn. Muh-tema verrtiji báhtset guhkebut sárra stasjuvdnaj, iehtjáda jis fielasti spájtabut. Gájk divna máhtti Giellatågájn mannat!

Giellatågá lá akktasatjbarrgo bibliotiehkaj, logopedija, mánnáhållsosujto, JH bibliotiehkaåvdedime ja ietjá åsáladt-jaj gaskan. Logopieda Elvira Ashby ja Linnea Anderberg läba tiekstav dahkam akktasatjbargon Regiuvdnabibliotiehkajn Stockhålmån.